

La narrativa femenina en Colombia

Carmiña Navia Velasco

Cali: Universidad del Valle, 2006.

Recibido: 12 de marzo. Aceptado: 30 de abril de 2007 (Eds.)

El libro de Carmiña Navia *La narrativa femenina en Colombia* (2006) me confirmó, que sí, que una historia de la literatura colombiana si es un sueño posible y una realidad necesaria.

La enfática afirmación de la autora de que “pretendemos contribuir tanto a la construcción de los procesos identitarios, como a la posibilidad de una nueva escritura de la Historia de la Literatura en Colombia” (7) me ha motivado a escribir esta reseña. En el contexto de las discusiones preliminares a un proyecto de tal magnitud como una nueva historia de cualquier literatura y en el marco de los actuales procesos de cambio de la noción de literatura, el tema de la(s) literatura(s) escrita(s) por mujeres (también llamada literatura femenina o literatura de género) es uno de los más complejos. La complejidad del abordaje de este fenómeno literario se concreta en dos situaciones muy bien expresadas por Navia: “[...] podemos decir que las mujeres siempre han escrito en Colombia; lo que no sabemos es hasta qué punto su escritura ha hecho o puede hacer aportes importantes, porque las respuestas a estas claras preguntas no se han abordado hasta muy recientemente” (3).

Aunque las dos situaciones tienen que ver con la especificidad de nuestros procesos de investigación en el área de las literaturas y de la historia cultural del país, la primera —o la de la inexistencia de la memoria escrituraria femenina— es tan perjudicial como la segunda: la ausencia de una mirada crítica y especializada a este fenómeno igualmente persistente en Colombia a la literatura escrita por hombres.

Los dos puntos del plano están íntimamente relacionados y hasta ahora los hemos planteado como responsabilidades de la crítica. ¿Y qué tiene que decir la historia literaria colombiana?

El principal reclamo que le hacemos a los moldes historiográficos del, hace poco superado siglo XIX, tiene que ver con su voluntad del registro

raso de corte biobibliográfico; sin embargo cuando se trata “de literaturas subalternas en un doble sentido, país colonizado y sujeto femenino” (9) en donde “la mujer ha sido un sujeto/territorio colonizado por el varón, colonización que múltiples veces se ha jugado en el terreno de la cultura y de la representación y lo simbólico” (2003, 118), no nos asombra ver que la historia monumentalista reduce el estatuto literario femenino a precarias menciones de las “señoras” (no tanto de las escritoras); se limita a hacer brevísimas acotaciones en pies de página. Quizá el mayor reconocimiento que los historiadores del XIX hicieron de esta literatura fue la dedicación de capítulos independientes en los cuales la obra literaria producida por mujeres era tratada con condescendencia y excluida de los procesos literarios ‘verdaderos’ (¡quizá los canónicos!). Esta separación de la escritura femenina del gran campo le negó la posibilidad de hablar con voz autónoma en el entramado literario.

Navia Velasco despeja muchas de estas insinuaciones de la hegemonía literaria: las mujeres si tenían que decir y lo han venido diciendo desde Josefa del Castillo hasta Laura Restrepo. Es intranscribible aquí la lista de escritoras colombianas, muy bien periodizadas por Carmiña Navia de acuerdo con un principio rector:

Más allá de atravesar nuestra visión sobre estas prácticas textuales, por una evaluación que pregunta si sus productos son *buenos o malos* en una perspectiva estético-literaria tradicional, es necesario plantearse más bien la necesidad y exigencia de leer a estas autoras, para examinar cuál ha sido su aporte, qué imaginario han delineado, qué representación de la realidad nacional construyeron, confrontaron o apoyaron. Cómo tejieron su identidad en medio de condiciones, cautiverios y dificultades precisas, qué aportan hoy a nuestra tradición e identidad femeninas (4).

Del estudio de un interesante número de obras narrativas, Carmiña Navia logra entresacar los siguientes periodos: “El grupo del siglo XIX: Soledad Acosta de Samper”; “La primera mitad del siglo XX: *Catalina* de Elisa Mujica”; “Primeras décadas de la segunda mitad del siglo XX: Hacia la ruptura de los cautiverios”; “En el filo del siglo: nuevas identidades”; “Laura Restrepo: la creación de un universo literario”. Estos periodos literarios tienen marcos cronológicos específicos determinados por la permanencia de una actitud escrituraria. Se presentan diégesis de las obras pero siempre de una manera comentada e intercalada con las propuestas de abordaje ideológico; éste está siempre iluminado por teóricos contemporáneos,

elegidos de acuerdo con la idea principal que en cada uno de los periodos defiende la investigadora. Se destaca el aporte de P. Ricoeur, P. Bourdieu, A. Cornejo Polar, V. Gutiérrez de Pineda, entre muchos otros.

Sin embargo, ésta, la más reciente historia de la narrativa femenina colombiana sumada a la breve *Bibliografía anotada de las FEHLC de las literaturas de minorías* (Vargas, 2007) nos suscita un cuestionamiento muy importante: ¿Cómo historiar la escritura literaria hecha por mujeres? Es acertado concluir de *Literatura y Diferencia: escritoras colombianas del siglo XX* (Jaramillo y otras, 1995), de *¿Y las mujeres? Ensayos sobre literatura colombiana* (Jaramillo y otras, 1991), *La novela femenina en Colombia*. (Luque Valderrama, 1954) que el fenómeno de la literatura femenina ha batallado en el campo literario en una guerra separada de las estrategias que libran por su parte los escritores del ya desmantelado canon literario nacional.

Pregunto a nuestras autoras citadas en el párrafo anterior: ¿Es metodológico pensar que una nueva historia de la literatura colombiana estudie el pensamiento literario femenino como constituyente de la tradición literaria en general? ¿No es consecuente pensar que hombres, mujeres, indígenas y afrocolombianos, entre otros, son entidades constructoras de las especificidades creativas colombianas?

Bibliografía

- Navia, Carmiña. "Notas para una historia de la literatura escrita por mujeres en Colombia", en: *Poligramas*. Cali: Universidad del Valle, No. 19, 2003.
- Vargas, Nicolay. "Bibliografía anotada de las FEHLC de las literaturas de minorías", en: *Fuentes para el estudio historiográfico de la literatura colombiana (FEHLC)*. Medellín: Facultad de Comunicaciones, Universidad de Antioquia, CD-ROM, 2007.

Olga Vallejo Murcia
Profesora Universidad de Antioquia
Facultad de Comunicaciones
Maestría en Literatura Colombiana